



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 August 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцатая специальная сессия
27 мая 2021 года

Доклад Совета по правам человека о работе его тридцатой специальной сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: Моник Т. Г. ван Дален



I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его тридцатой специальной сессии

S-30/1. Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе и во Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

вновь подтверждая также применимость международного права прав человека и международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая далее, что все Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции обязаны соблюдать и обеспечивать соблюдение обязательств, вытекающих из вышеупомянутой Конвенции, в отношении оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и напоминая их обязательства по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных санкций и грубых нарушений,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией Ассамблеи ES-10/20 от 13 июня 2018 года, и необходимость практической реализации содержащихся в нем вариантов защиты,

ссылаясь далее на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые налагают на все предприятия обязанность соблюдать права человека, в частности воздерживаясь от содействия совершению нарушений прав человека, связанных с конфликтом,

будучи твердо убежден в том, что правосудие и уважение принципа верховенства права и прав человека являются неперенными базовыми условиями мира, и подчеркивая, что сохраняющаяся длительное время и системная безнаказанность за нарушения норм международного права препятствует правосудию, создает кризис в области защиты и подрывает все усилия по достижению справедливого и мирного решения, которое требует действий в соответствии с международным правом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* срочно учредить постоянную независимую международную комиссию по расследованию, которая будет назначена Председателем Совета по правам человека, для расследования на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле всех предполагаемых нарушений международного гуманитарного права и всех предполагаемых нарушений и ущемлений международного права прав человека до и после 13 апреля 2021 года, а также всех коренных причин периодически возникающей напряженности, нестабильности и затягивания конфликта, включая систематическую дискриминацию и репрессии по признаку национальной, этнической, расовой или религиозной принадлежности;

2. *постановляет также*, что комиссия по расследованию будет:

a) заниматься установлением фактов и обстоятельств, которые могут свидетельствовать о таких нарушениях и ущемлениях, а также о совершенных преступлениях;

b) осуществлять сбор, обобщение и анализ доказательств таких нарушений и ущемлений и совершенных преступлений, обеспечивать систематическую регистрацию и хранение всей информации, документации и доказательств, включая записи опросов, показания свидетелей и материалы судебной экспертизы, в соответствии со стандартами международного права, чтобы максимально повысить вероятность их приемлемости в рамках судебного разбирательства;

c) обладать возможностями для документирования и проверки соответствующей информации и доказательств, в том числе посредством взаимодействия на местах и сотрудничества по мере необходимости с другими органами;

d) заниматься выявлением, по возможности, виновных с целью обеспечения привлечения к ответственности лиц, совершивших нарушения;

e) заниматься выявлением системных характеристик в практике нарушений с течением времени путем анализа сходных элементов в выводах и рекомендациях и с выводами и рекомендациями предыдущих миссий ООН по установлению фактов и комиссий по расследованию положения;

f) выносить рекомендации, в частности, в отношении мер по привлечению к ответственности, с тем чтобы избежать и положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение виновных к ответственности, в том числе индивидуальной уголовной ответственности и ответственности лиц, отдающих приказы, за такие нарушения и ущемления, и правосудие для жертв;

g) выносить рекомендации в отношении мер, которые должны быть приняты третьими государствами для обеспечения соблюдения международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии со статьей 1, являющейся общей для Женевских конвенций, и выполнения ими своих обязательств по статьям 146, 147 и 148 четвертой Женевской конвенции, в том числе путем обеспечения того, чтобы они не оказывали помощь или содействие в совершении международно-противоправных деяний;

i) ежегодно представлять доклад о своей основной деятельности Совету по правам человека в рамках пункта 2 его повестки дня начиная с его пятидесятой сессии и Генеральной Ассамблее начиная с ее семьдесят седьмой сессии;

3. *призывает* все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию и облегчать ей доступ;

4. *призывает* все государства и рекомендует организациям гражданского общества, средствам массовой информации и другим заинтересованным сторонам в полной мере сотрудничать с этой комиссией по расследованию в целях эффективного выполнения ее мандата и, в частности, предоставлять ей любую имеющуюся у них или полученную ими информацию и документацию, а также любую иную помощь в рамках своих соответствующих мандатов;

5. *просит* соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с этой комиссией по расследованию и оперативно откликаться на любые ее просьбы, включая просьбы о предоставлении доступа ко всей соответствующей информации и документации;

6. *просит* Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для осуществления настоящей резолюции и для УВКПЧ в целях предоставления материально-технических ресурсов, необходимых для поддержки функционирования данной комиссии по расследованию;

7. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от поставок оружия, когда, по их оценкам, в соответствии с применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами такое оружие с высокой степенью риска может использоваться для совершения или содействия совершению серьезных нарушений или злоупотреблений в области международного права прав человека или серьезных нарушений международного гуманитарного права;

8. *призывает* все государства, международные учреждения и других доноров срочно мобилизовать гуманитарную поддержку для палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и обеспечить удовлетворение его насущных потребностей и призывает Израиль, оккупирующую державу, обеспечить беспрепятственную доставку этой гуманитарной помощи;

9. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии устную обновленную информацию о ходе осуществления настоящей резолюции;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
27 мая 2021 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 24 голосами против 9 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Индонезия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Мексика, Намибия, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австрия, Болгария, Германия, Камерун, Малави, Маршалловы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай и Чехия.

Воздержались:

Багамские Острова, Бразилия, Дания, Индия, Италия, Непал, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Того, Украина, Фиджи, Франция и Япония.]

II. Организация работы тридцатой специальной сессии

1. Во исполнение пункта 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с правилом 6 правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в приложении к его резолюции 5/1, Совет проводит при необходимости специальные сессии по просьбе одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета.
2. 19 мая 2021 года Постоянный представитель Пакистана, Координатор Организации исламского сотрудничества по вопросам прав человека и гуманитарным вопросам, совместно с Постоянным наблюдателем от Государства Палестина при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве просили созвать 27 мая 2021 года специальную сессию Совета по правам человека по вопросу о тяжелом положении в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим (см. A/HRC/S-30/1).
3. Вышеупомянутую просьбу поддержали 22 государства — члена Совета по правам человека, а именно: Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Индонезия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Мексика, Намибия, Нидерланды, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Филиппины и Эритрея. Эту просьбу поддержали также 47 государств-наблюдателей на сессиях Совета, а именно: Азербайджан, Албания, Алжир, Афганистан, Бенин, Бруней-Даруссалам, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Казахстан, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Перу, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Чад, Чили, Южная Африка и Государство Палестина.
4. Впоследствии эту просьбу поддержало еще одно государство-наблюдатель, а именно Бельгия.
5. Поскольку вышеупомянутую просьбу поддержали более одной трети членов Совета по правам человека, то Председатель Совета после консультаций с основными авторами постановил провести информационное консультативное совещание открытого состава, посвященное порядку работы и организации специальной сессии, 25 мая 2021 года, а саму специальную сессию — 27 мая.

A. Открытие и продолжительность сессии

6. Совет по правам человека провел свою тридцатую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 27 мая 2021 года. Во время сессии состоялось два заседания.
7. Тридцатую специальную сессию открыл Председатель Совета по правам человека.

B. Участники

8. На специальной сессии присутствовали представители государств — членов Совета по правам человека, государств — наблюдателей на сессиях Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и смежных организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

С. Должностные лица

9. Следующие члены Бюро Совета по правам человека, назначенные для пятнадцатого цикла, выступили также в качестве должностных лиц тридцатой специальной сессии:

<i>Председатель:</i>	Назхат Шамим Кхан (Фиджи)
<i>Заместители Председателя:</i>	Кива Лоррейн Бейн (Багамские Острова) Али ибн Аби Талиб Абдурахман Махмуд (Судан) Юрий Борисов Штерк (Болгария)
<i>Заместитель Председателя и Докладчик:</i>	Моник Т. Г. ван Дален (Нидерланды)

Д. Организация работы

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 25 мая 2021 года состоялось информационное консультативное совещание открытого состава в рамках подготовки к тридцатой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании 27 мая 2021 года Совет по правам человека рассмотрел организацию своей работы, в том числе установил следующий регламент выступлений: 2 мин 30 сек для государств — членов Совета и 1 мин 30 сек для государств — наблюдателей на сессиях Совета и других наблюдателей.

12. На том же заседании Совет по правам человека постановил одобрить чрезвычайные меры и условия, предложенные Бюро Совета в приложениях к протоколу заседания Бюро, состоявшегося 21 мая 2021 года, для тридцатой специальной сессии, и идентичные условиям, принятым Советом для его сорок шестой очередной сессии в свете пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Эти меры включали в себя призыв к Сторонам выступать со своими заявлениями дистанционно или по заранее записанному видеосообщению, а также предоставление делегациям возможности дистанционно поднимать вопросы по порядку ведения заседания и виртуальное осуществление права на ответ. Совет также утвердил чрезвычайные условия, содержащиеся в приложении II к протоколу заседания Бюро, для проведения виртуального голосования (через Zoom).

13. Также на том же заседании Совет по правам человека, учитывая, что меры, необходимые для борьбы с пандемией COVID-19, исключают возможность очного участия неправительственных организаций, принял решение разрешить, в порядке исключения, неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и национальным правозащитным учреждениям со статусом А представлять предварительно записанные видеовыступления для специальной сессии. Количество неправительственных организаций, которые должны быть включены в список выступающих на специальной сессии, было установлено на уровне 18, в соответствии со средним количеством неправительственных организаций, которые участвовали в трех предыдущих специальных сессиях, состоявшихся в 2017 и 2018 годах и в феврале 2021 года.

14. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета по правам человека.

Е. Резолюция и документация

15. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его тридцатой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

16. Перечень документов, изданных для тридцатой специальной сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

Г. Заявления

17. На 1-м заседании 27 мая 2021 года с заявлением выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

18. На том же заседании в свете темы данной специальной сессии с заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, говоривший также от имени Координационного комитета специальных процедур Совета по правам человека.

19. Кроме того, на том же заседании в свете темы данной специальной сессии с заявлениями выступили директор Центра прав человека «Аль-Мезан» в Газе и глава Независимой комиссии по правам человека Палестины Иссам Юнис (видеозаявление); бывший член кнессета и Председатель Высшего арабского комитета в Израиле Мохаммед Барак (видеозаявление) и журналистка и жительница Шейх-Джарры в Иерусалиме Муна аль-Курд.

20. На том же заседании с заявлениями в качестве заинтересованных государств выступили представители Израиля и Государства Палестина.

21. Также на том же заседании и на 2-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) представители государств — членов Совета по правам человека: Азербайджана* (от имени Движения неприсоединившихся стран), Аргентины (видеозаявление), Бангладеш, Бахрейна (видеозаявление), Болгарии (видеозаявление), Боливии (Многонациональное государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика) (видеозаявление), Дании (видеозаявление), Египта* (от имени Группы арабских государств) (видеозаявление), Индии (видеозаявление), Индонезии (видеозаявление), Китая (видеозаявление), Кубы (видеозаявление), Ливии (видеозаявление), Мавритании (видеозаявление), Мексики (видеозаявление), Намибии (видеозаявление), Непала (видеозаявление), Нидерландов (видеозаявление), Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества, за исключением Камеруна и Того), Португалии* (от имени Европейского союза) (видеозаявление), Республики Корея (видеозаявление), Российской Федерации (видеозаявление), Сенегала (видеозаявление), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (видеозаявление), Сомали (видеозаявление), Судана (видеозаявление), Узбекистана (видеозаявление), Украины (видеозаявление), Филиппин (видеозаявление), Франции, Чехии (видеозаявление), Швеции* (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Финляндии) (видеозаявление), Южной Африки* (от имени Группы африканских государств), Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии (видеозаявление), Албании (видеозаявление), Алжира (видеозаявление), Анголы (видеозаявление), Ботсваны (видеозаявление), Бруней-Даруссалама (видеозаявление), Венгрии (видеозаявление), Вьетнама (видеозаявление), Гайаны (видеозаявление), Джибути (видеозаявление), Египта (видеозаявление), Иордании (видеозаявление), Ирака (видеозаявление), Ирана (Исламская Республика), Ирландии (видеозаявление), Йемена (видеозаявление), Канады (видеозаявление), Катар (видеозаявление), Колумбии (видеозаявление), Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики (видеозаявление), Кувейта (видеозаявление), Ливана, Лихтенштейна (видеозаявление), Люксембурга (видеозаявление), Малайзии (видеозаявление), Мали, Мальдивских Островов (видеозаявление), Мальты (видеозаявление), Марокко (видеозаявление), Нигера, Нигерии (видеозаявление), Новой Зеландии (видеозаявление), Объединенных Арабских Эмиратов (видеозаявление), Омана (видеозаявление), Парагвая, Перу (видеозаявление), Саудовской Аравии (видеозаявление), Сирийской Арабской Республики (видеозаявление), Тимора-Лешти, Туниса (видеозаявление), Турции (видеозаявление), Чили (видеозаявление),

* Наблюдатель на сессиях Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Швейцарии (видеозаявление), Шри-Ланки (видеозаявление), Эквадора, Южной Африки (видеозаявление), Святого Престола (видеозаявление);

с) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (видеозаявление);

д) наблюдатель от Суверенного Военного ордена госпитальеров св. Иоанна Иерусалимского Родоса и Мальты (видеозаявление);

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Юридического центра защиты прав арабского меньшинства в Израиле «Адалах», организации «Аль-Хак» (также от имени Центра прав человека «Аль-Мезан», Азиатского форума по правам человека и развитию, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Медиа-центра по вопросам прав человека и демократии ШАМС, Международной федерации за права человека, Палестинского центра по правам человека, Палестинской инициативы в пользу глобальных диалога и демократии и Женского центра правовой и консультативной помощи), организации «Международная амнистия», Каирского института по исследованию вопросов прав человека (также от имени организации «Аль-Хак», Центра прав человека «Аль-Мезан», Гражданской ассоциации «Центр социально-правовых исследований» (ЦСПИ), Международной коалиции «Хабитат», Медиа-центра по вопросам прав человека и демократии ШАМС, Палестинского центра по правам человека, Палестинской инициативы в пользу глобальных диалога и демократии, Женского центра правовой и консультативной помощи и Международной женской лиги за мир и свободу), Организации международной защиты прав ребенка, Европейского союза еврейских студентов, организации «Хьюман райтс уотч», организации «Инженеры мира» (также от имени организации «Юнайтед нэйшнз уотч»), Института исследований НПО, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной комиссии юристов, Международной службы прав человека (также от имени Каирского института по исследованию вопросов прав человека и Гражданской ассоциации «Центр социально-правовых исследований» (ЦСПИ)), организации «Медицинская помощь палестинцам», Норвежского совета по делам беженцев, Палестинской инициативы в пользу глобальных диалога и демократии (также от имени Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Медиа-центра по вопросам прав человека и демократии ШАМС, Палестинского центра по правам человека и Женского центра правовой и консультативной помощи), Женского центра правовой и консультативной помощи, Международной женской лиги за мир и свободу (также от имени Женского центра правовой и консультативной помощи), Всемирного еврейского конгресса.

Г. Решение по проекту предложения

22. На 2-м заседании 27 мая 2021 года представитель Пакистана от имени Организации исламского сотрудничества (за исключением Камеруна и Того, которые отказались от первоначального соавторства) представил проект резолюции A/HRC/S-30/L.1 с внесенными в него устными изменениями, автором которого являлся Пакистан от имени Организации исламского сотрудничества за исключением Камеруна и Того. Впоследствии к числу авторов присоединились Венесуэла (Боливарианская Республика), Намибия и Южная Африка. Позже Венесуэла (Боливарианская Республика) вышла из числа соавторов.

23. На том же заседании с заявлениями в качестве заинтересованных государств выступили представители Израиля (видеозаявление) и Государства Палестина.

24. Также на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. Начальник Бюджетно-финансовой секции Службы вспомогательного обслуживания по программам и управления ими Управления

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выступил с заявлением по вопросу о бюджетных последствиях проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями.

25. На том же заседании представители Австрии, Багамских Островов, Болгарии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Мексики (видеозаявление), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

26. Также на том же заседании по просьбе представителя Германии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

27. На том же заседании Совет по правам человека принял проект резолюции с внесенными в него устными изменениями 24 голосами против 9 при 14 воздержавшихся (результаты голосования и текст резолюции S-30/1 см. в главе I).

28. Также на том же заседании представитель Нидерландов выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

29. После принятия проекта резолюции к числу его авторов присоединились Венесуэла (Боливарианская Республика) и Тимор-Лешти.

III. Доклад Совета по правам человека о работе его тридцатой специальной сессии

30. На своем 2-м заседании 27 мая 2021 года Совет по правам человека принял доклад о работе его тридцатой специальной сессии *ad referendum* и поручил Докладчику обеспечить его окончательную доработку.

Приложение

Документы, изданные для тридцатой специальной сессии Совета по правам человека

Серия документов для общего распространения

- A/HRC/S-30/1 Письмо Постоянного представителя Пакистана и Постоянного наблюдателя от Государства Палестина при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 19 мая 2021 года на имя Председателя Совета по правам человека
- A/HRC/S-30/2 Доклад Совета по правам человека о работе его тридцатой специальной сессии

Серия документов для ограниченного распространения

- A/HRC/S-30/L.1 Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле

Серия документов, представленных правительствами

- A/HRC/S-30/G/1 Письмо Постоянного представителя Египта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 19 мая 2021 года на имя Председателя Совета по правам человека

Серия документов, представленных неправительственными организациями

- A/HRC/S-30/NGO/1 Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
